

Mantenènço prouvençalo di Fiò de la Sant-Jan

Message dóu Fiò de Sant-Jan la Sant-Jan 2020.

Dins aquesto annado 2020 proun especialo mounte d'expressioun coume « counfinamen », « distanciacion físico e soucialo », « gèst barriero » soun devengu coutumié dins nosto vido vidanto, li mot Fraternita e Amour soun tras qu'indispensable. Soun lou remèdi au mau de nosto pountanado.

Aquest 23 de jun, pèr de resoun de segurita sanitariò dins de mouloun de vilo e vilage de milié de Fiò de Sant-Jan se debanaran pas.

Pamens la Flamo es sèmpe aquí e mai que jamai vivo, aquelo de noste cor, aquelo de nòsti tradicioun, aquelo de nòsti terraire. Aquesto annado sian esta priva dóu long camina de la flamo partido dóu Mount Canigou, encò de nòstis ami catalan, passan pèr Ventour, dounant vido à-n-aquest fiò que simbouliso la respelido, la lus, l'esperanço e la fraternita.

Souвете gramacia calourentamen l'ensèn di mantenèire dóu Fiò de la Sant-Jan que, chasque an, pèr soun devouamen, sa dispounibleta e sa passioun, permeton l'ourganisacion e la realisacion d'aquesto manifestacion. Gramaci is ourganisaire de touto meno, municipe e assouciacion. Vous dounan rendès-vous l'an que vèn.

La tradicioun es l'un di cepoun fundamentau d'uno soucieta, es tancado dins la memòri couleitivo d'un pople. Noste devé es de viha sus elo, l'apara, la faire vièure e la trametre au mai de mounde poussible.

Que visque lou Fiò de Sant-Jan,

Que viscon li Fèsto de la Sant-Jan,

Eric Napoleoni

Prèsidènt de la Mantenènço Prouvençalo di Fiò de la Sant-Jan.

Recampamen di Mantenèire European

Traduction en provençal Claudette OCCELLI, Majorale du Félibrige.